

TỔNG CÔNG TY CẤP NƯỚC SÀI GÒN
TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN
XÍ NGHIỆP CẤP NƯỚC CẦN GIỜ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 06 năm 2025

YÊU CẦU CHÀO GIÁ

Kính gửi: Quý nhà thầu

Hiện nay, Chi nhánh Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn - Trách nhiệm hữu hạn một thành viên - Xí nghiệp Cấp nước Cần Giờ đang có kế hoạch thực hiện công tác: “Tổ chức tham quan Tour Singapore – Malaysia cho CBCNV Xí nghiệp năm 2025”.

Chi nhánh Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn - Trách nhiệm hữu hạn một thành viên - Xí nghiệp Cấp nước Cần Giờ kính mời Quý nhà cung cấp tham gia chào giá thực hiện công tác trên.

Phạm vi yêu cầu, khối lượng công việc, yêu cầu thời gian, địa điểm hiệu lực của thư chào giá, thời hạn nộp thư chào giá và một số thông tin khác theo hồ sơ yêu cầu chào giá đính kèm.

Mọi thông tin cần làm rõ, xin liên hệ: Ông Nguyễn Văn Tiên (0908.349 089).

Xí nghiệp Cấp nước Cần Giờ rất mong nhận được báo giá từ Quý nhà cung cấp.

Trân trọng./.



GIÁM ĐỐC

Trần Văn Túc

HỒ SƠ YÊU CẦU CHÀO GIÁ

Công tác: Tổ chức tham quan Tour Singapore – Malaysia cho CBCNV Xi nghiệp năm 2025

Đính kèm: Thư mời chào giá của Xi nghiệp Cấp nước Cần Giờ ngày 25 tháng 06 năm 2025.

Chương I. CHỈ DẪN CHUNG

Mục 1. Phạm vi yêu cầu:

- + Tên công tác: Tổ chức tham quan Tour Singapore – Malaysia cho CBCNV Xi nghiệp năm 2025.
- + Danh mục cần cung cấp: Theo bảng dưới đây.

STT	Chương trình tham quan	Đơn vị tính	Số lượng	Nội dung yêu cầu
1	Singapore - Malaysia	Người	10	- Thời gian tháng 07/2025; - Số ngày: 5 ngày 4 đêm; - Vé máy bay khứ hồi SGN-SIN/KUL-SGN bao gồm 7 kg xách tay và 20 kg hành lý ký gửi; - Khách sạn tiêu chuẩn 3-4 sao: 2 khách/phòng; - Ô tô máy lạnh vận chuyển suốt tuyến; - Bảo hiểm du lịch tối đa: 10.000 USD/khách; - HDV địa phương và Việt Nam suốt tuyến; - Vé tham quan 1 lần theo chương trình; - Thuế VAT.

Mục 2. Tư cách hợp lệ của Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể chào giá

1. Đối với Tổ chức:

- + Có giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, quyết định thành lập hoặc tài liệu có giá trị tương đương do cơ quan có thẩm quyền cấp.
- + Không đang trong quá trình thực hiện thủ tục giải thể hoặc bị thu hồi giấy

chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, giấy chứng nhận đăng ký hợp tác xã, liên hiệp hợp tác xã, tổ hợp tác; không thuộc trường hợp mất khả năng thanh toán theo quy định của pháp luật về phá sản;

+ Không đang bị truy cứu trách nhiệm hình sự.

2. Đối với hộ kinh doanh cá thể:

- + Có giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh theo quy định của pháp luật;
- + Không đang trong quá trình chấm dứt hoạt động hoặc bị thu hồi giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh; chủ hộ kinh doanh không đang bị truy cứu trách nhiệm hình sự.

3. Đối với cá nhân: có tư cách hợp lệ khi đáp ứng đủ các điều kiện theo khoản 3 Điều 5 Luật Đấu thầu.

Mục 3. Thành phần báo giá

Báo giá do Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể chuẩn bị phải bao gồm các nội dung sau:

1. Thư chào giá (báo giá) và Biểu giá. Khuyến khích Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể chào theo Mẫu trong Chương II.
2. Bản sao Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/hộ kinh doanh cá thể, quyết định thành lập hoặc tài liệu có giá trị tương đương do cơ quan có thẩm quyền cấp. (áp dụng khi nhà thầu không phải là cá nhân).

Mục 4. Thời hạn hiệu lực của báo giá: Báo giá có hiệu lực tối thiểu đến ngày 30 tháng 07 năm 2025.

Mục 5. Thời gian khảo sát thực tế : Không áp dụng

Mục 6. Thư chào giá (báo giá), giá chào và biểu giá

1. Giá chào là giá do Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể ghi trong Thư chào giá (báo giá), bao gồm toàn bộ các chi phí để thực hiện công tác trên cơ sở yêu cầu của Hồ sơ yêu cầu chào giá như chi phí khảo sát, cung cấp dịch vụ theo yêu cầu, thuế, phí, lệ phí (nếu có) và các chi phí liên quan khác. Giá chào hàng được chào bằng đồng tiền Việt Nam.
2. Trường hợp Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể tuyên bố giá chào không bao gồm thuế, phí, lệ phí (nếu có) thì báo giá của Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể là không hợp lệ và không được xem xét.
3. Thư chào giá (báo giá) cần đầy đủ các thông tin: ngày tháng năm phát hành, ký tên, đóng dấu, thời gian hiệu lực, thời gian cung cấp hàng hóa, thời gian

bảo hành hàng hóa và một số thông tin cần thiết khác. Đồng thời, phải gửi kèm giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh theo quy định của pháp luật

4. Thư chào giá (báo giá) cần mời làm rõ, tu chỉnh, bổ sung bao gồm:

- + Thư chào giá chưa ghi ngày tháng năm.
- + Đơn không ký tên chữ ký điện tử hoặc không đóng dấu.
- + Có hiệu lực ngắn hơn so với quy định.
- + Có thời gian thực hiện hợp đồng vượt quá thời gian so với yêu cầu của hồ sơ mời chào giá.
- + Đơn giá không gửi kèm giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh theo quy định của pháp luật.

Việc làm rõ, tu chỉnh, bổ sung không làm thay đổi đơn giá đã chào.

5. Thư chào giá (báo giá) không đáp ứng:

- + Không đầy đủ thông tin (kể cả sau khi yêu cầu làm rõ, tu chỉnh, bổ sung).
- + Không đáp ứng theo yêu cầu chào giá (kể cả sau khi yêu cầu làm rõ, tu chỉnh, bổ sung).

Mục 7. Nộp, tiếp nhận, đánh giá báo giá

1. Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể phải nộp báo giá trực tiếp hoặc qua đường bưu điện, thư điện tử về Xí nghiệp Cấp nước Cần Giờ trước 16 h00 ngày 29/06/2025, cụ thể như sau:

- Địa chỉ nhận: Số 01 đường Hoàng Diệu, phường 13, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

- Email: baocuoc-baogia@capnuoccangio.com.vn

- Điện thoại: Ông Nguyễn Văn Tiên SĐT: 0908 349089

Các báo giá được gửi đến Xí nghiệp Cấp nước Cần Giờ sau thời điểm hết hạn nộp báo giá sẽ không được xem xét và được gửi trả theo nguyên trạng.

2. Để đảm bảo bảo mật thông tin của Quý nhà cung cấp, thư báo giá nên bỏ vào phong bì dán kín, đóng dấu niêm phong; ngoài bì thư ghi rõ “Thư báo giá theo yêu cầu báo giá công tác ...ngày .. tháng ..năm.”.

Xí nghiệp Cấp nước Cần Giờ chịu trách nhiệm bảo mật các thông tin trong báo giá của từng Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể. Ngay sau khi kết thúc thời hạn nộp báo giá, Xí nghiệp Cấp nước Cần Giờ lập văn bản kết thúc tiếp nhận Thư

báo giá bao gồm tối thiểu các nội dung: tên đơn vị chào giá, giá chào, thời gian có hiệu lực của báo giá.

3. Xí nghiệp Cấp nước Cần Giờ so sánh các báo giá theo bản yêu cầu báo giá. Trong quá trình đánh giá các báo giá, Xí nghiệp Cấp nước Cần Giờ có thể mời Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể có giá chào hợp lý nhất đáp ứng yêu cầu đến thương thảo hợp đồng, ký kết hợp đồng.

Mục 8. Điều kiện xét duyệt lựa chọn

Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể được xem xét, lựa chọn khi đáp ứng đủ các điều kiện sau đây:

1. Có báo giá đáp ứng tất cả các yêu cầu trong bản yêu cầu báo giá;
2. Có giá chào sau khi sửa lỗi, hiệu chỉnh thấp nhất.

Mục 9. Công khai kết quả lựa chọn Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể

1. Kết quả lựa chọn Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể sẽ được gửi đến tất cả Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể tham dự chào giá theo đường trực tiếp, bưu điện, email,... và được đăng tải thông tin trên Website <https://capnuoccangio.com.vn>

2. Sau khi nhận được thông báo kết quả lựa chọn Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể, nếu có Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể không trúng thầu gửi văn bản hỏi về lý do không được lựa chọn thì trong vòng tối đa 03 ngày làm việc kể từ ngày đăng tải thông báo, Xí nghiệp Cấp nước Cần Giờ sẽ có văn bản trả lời gửi cho Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể.

Mục 10. Bảo đảm thực hiện hợp đồng: Không áp dụng.

Mục 11. Tạm ứng, thanh toán hợp đồng:

Lần 1: Đại diện Bên A ứng trước cho Bên B 70% giá trị Hợp đồng tương đương với số tiền là: trong vòng 7 ngày làm việc sau khi ký hợp đồng .

Lần 2: Đại diện Bên A sẽ thanh toán cho Bên B số tiền còn lại cộng với các khoản phát sinh tăng (giảm) nếu có được sự thống nhất của hai Bên và thể hiện trong biên bản thanh lý chậm nhất là 07 (bảy) ngày làm việc sau khi sau khi Bên B cung cấp đầy đủ Biên bản thanh lý hợp đồng và hóa đơn tài chính theo quy định.

Chương II. CÁC BIỂU MẪU

Mẫu số 01

THƯ CHÀO GIÁ

Ngày:.....

Tên công tác:.....

Kính gửi: Xí nghiệp Cấp nước Cần Giờ

Sau khi nghiên cứu yêu cầu báo giá tại, chúng tôi:

- Tên đơn vị, hộ kinh doanh cá thể, cá nhân:.....;

Cam kết thực hiện công tác nêu trên theo đúng yêu cầu nêu trong yêu cầu báo giá với tổng số tiền là ____/[Bằng chữ] cùng với các bảng chào giá hàng hóa dịch vụ kèm theo.

Hiệu lực của báo giá: ____ kể từ ngày

Chúng tôi cam kết:

1. Cung cấp dịch vụ theo đúng nội dung đã kê khai.
2. Không đang trong quá trình thực hiện thủ tục giải thể hoặc bị thu hồi giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, giấy chứng nhận đăng ký hợp tác xã, liên hiệp hợp tác xã, tổ hợp tác, không thuộc trường hợp mất khả năng thanh toán theo quy định của pháp luật về phá sản (không đang trong quá trình chấm dứt hoạt động hoặc bị thu hồi giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh đối với nhà thầu là hộ kinh doanh).
3. Không đang bị truy cứu trách nhiệm hình sự.
4. Nếu báo giá của chúng tôi được chấp nhận, chúng tôi sẽ ký kết hợp đồng, thực hiện đảm bảo tiến độ và chất lượng.

Trân trọng./.

Đại diện đơn vị chào giá

(ký tên, đóng dấu)

BẢNG CHÀO GIÁ CỦA HÀNG HÓA VÀ DỊCH VỤ
(Quý Công ty/Đơn vị/Hộ kinh doanh cá thể đề xuất)

STT	Chương trình tham quan	Đơn vị tính	Đơn giá trước thuế	Thuế VAT	Đơn giá sau thuế	Nội dung đề xuất theo yêu cầu
1	Singapore - Malaysia	Người	---	---	---	
2	Đơn giá				---	
3	Số lượng				10	
4	Thành tiền				---	
Tổng cộng giá chào đã bao gồm thuế, phí, lệ phí (nếu có)						

THE FOLLOWING TABLE SHOWS THE RESULTS OF THE ANALYSIS OF THE DATA OBTAINED FROM THE EXPERIMENTAL STUDY.

Run No.	Time (min)	Temperature (°C)	Pressure (atm)	Concentration (g/l)	Rate of Reaction (mol/l·min)		Order of Reaction
					Initial	Final	
1	10	25	1.0	0.1	0.001	0.002	1
2	10	25	1.0	0.2	0.002	0.004	1
3	10	25	1.0	0.3	0.003	0.006	1
4	10	25	1.0	0.4	0.004	0.008	1
5	10	25	1.0	0.5	0.005	0.010	1
6	10	30	1.0	0.1	0.002	0.004	1
7	10	30	1.0	0.2	0.004	0.008	1
8	10	30	1.0	0.3	0.006	0.012	1
9	10	30	1.0	0.4	0.008	0.016	1
10	10	30	1.0	0.5	0.010	0.020	1
11	10	25	1.5	0.1	0.002	0.004	1
12	10	25	1.5	0.2	0.004	0.008	1
13	10	25	1.5	0.3	0.006	0.012	1
14	10	25	1.5	0.4	0.008	0.016	1
15	10	25	1.5	0.5	0.010	0.020	1